

SANPO. PAPER

新蒲誌

夏季刊
SUMMER
2021

#人生初聽招牌故事
#李威父子笑談港街招牌
#逍遙字在水彩間

中一同學參與「招牌工作坊」活動後感言

1A林啟源：**可以認識街上的招牌有好多不同形式：有突出、有平面的、有些會發光的。**

1A洪其煒：

能學習做自己名字的招牌很開心。1A黃皓月：原來做當舖招牌的意義，有帶來好運的意思。

1A葉凱琳：**理解如何在招牌製作上運用色彩，學習配色。**1B董錦聰：做招牌，繭木牌上色，學習堅持努力的精神。

1B王思琪：**學會同學間互相幫助！**1B劉曉樂：學習如何在木牌上上色及唔出界。1A蔡曉文：**學會細心認真創作。**

1B黃嘉權：**學會招牌原來有不同類型、及了解招牌的歷史。**1B陳凱朗：招牌的形狀造型有它的意思、了解招牌的製作及上色方法。



聽事初故生牌招人招

——新蒲崗招牌導賞

文：5C 黃芷怡、5C 李嘉淇、李嘉敏老師
圖：2C 陳芷其、朱永日老師、梁敏婷老師

在我們的生活中，招牌無處不在。每一家店舖，都有獨一無二的招牌，每一個招牌都有屬於自己的故事。生活於新蒲崗的我們，為了更認識自己的社區，有幸邀得李健明先生舉辦一次招牌導賞，讓我們有機會一窺新蒲崗這個招牌大觀園。

對於李健明先生，坊間不同媒體，對他有不同的稱呼，如：「李漢港楷」字體修復者、招牌公司第二代傳人、李伯伯街頭書法復修計劃負責人等，每一個都妥貼合適。但在我們看來，他就像古代的說書先生，向人道出一個個關於招牌的故事。

那天，這位皮膚黝黑、身型健碩的說書先生沒有握著摺扇或醒木，亦沒有身穿長衫，更沒有坐在書桌後，與觀眾保持距離，一本正經地說故事。反而，他妙手空空，穿上簡單的針織衫、牛仔褲，腳踏球鞋，輕快地走在

隊伍前頭，走到我們身旁，帶領眾人穿過新蒲崗的大街小巷，走到他的榕樹頭下才停下腳步。浪漫主義的《西遊記》、現實主義的《紅樓夢》都不曾出現，可是，錦榮街「成記牛什粉麵」、「天興大押」、學生飯堂「容記小菜王」等招牌，都成了他的故事內容。李健明先生邊說邊比劃著，如數家珍地介紹招牌的尺寸、形狀、文字內容，以至閱讀的方向、製作的年代等，他手中沒有稿件或是資料，一切都了然於胸。當他談到屬於香港人的字體——「李漢港楷」的特色時，更是聲情並茂，不難看出他對寫字匠李漢伯伯的由衷欣賞。他指「李漢港楷」是一種較粗筆劃的楷書，讓人一目了然，而李漢伯伯更運用了寫行書的方法，以牽絲技巧寫字，使字裡的幾個部件連結，即「一體成形」，方便招牌製作和安裝。



新蒲崗僅存的字體招牌。



王中學生招牌創作與街道上的招牌對照。

說書先生說得動聽，吸引我們進入他的故事世界。我們左右細看，只見狹窄街巷的四周掛滿了招牌，紅的白的、方的長的，種類繁多。突然，我們發現了一條巨大的褲子懸掛在一家洗衣店門口，褲子上題了字，就成了店家的招牌，也成了這街道上最獨特的風景，真有意思！原來招牌可以不限於用燈箱和牌匾製作，更可根據行業的屬性要求，用不一樣的方式來展示，令人眼界大開。

走著走著，我們來到了衍慶街欣景安老院門前，陽光正好落在安老院的招牌上。李健明先生解釋製作招牌時，要考慮光源和選擇顏色等因素，例如：大多數安老院會使用藍色和綠色的字體或背景，因為這兩種顏色給人平靜寧和的感覺，符合老人安心養老的需要。如此說來，許多餐館的招牌都用上醒目亮眼的紅色，大概也是為了提升食客的食慾和招攬生意吧！想到這裡，我們不禁讚嘆招牌製造者心細如塵。此外，他又道出許多大招牌出現的原因，原來昔日店家在訂製招牌的時候，都希望自己的招牌字體有氣勢，引人注目。營造殷實形象的同時，又要突顯店舖穩健有實力。所以在上世紀七十年代及之前，不少招牌都是用粗大有力，筆劃狂放，充滿氣勢的北魏字體書寫。但隨著時代的變遷，這

些大招牌變得搖搖欲墜，為了安全起見，拆除了後便改用體積較小的，即現今常見的招牌。這刻，我們才驚覺，原來生活中總會有些事物無聲無息悄然消逝，就像那些曾經出現的大招牌漸漸消散在城市發展的洪流中，失落在回憶的灰塵裡，一想到這裡，難免有點感傷。

我們跟著說書先生走遍新蒲崗的角落，細聽那些不為人知的招牌故事，他見我們聽得出神，便主動邀請我們到他的工作室參觀。耀華製作室寬敞整潔，甫進門便看到牆上掛著鮮艷奪目、精緻小巧的亞加力招牌吊飾，吊飾上的文字以「李漢港楷」書寫，內容關於香港生活文化、潮流用語等，充滿本土特色。製作室的創辦人李威先生，亦即李健明先生的父親剛好在此，他面帶笑容，熱情地歡迎我們，並說起了自己和招牌的淵源。不過，夕陽無限好，只是近黃昏，所以我們約好了另日詳談，相聚於王中。

“ 套用說書先生的慣用語作結：

欲知後事如何，
且看下回分解。

”



讀物推介

5C 陳梓康

看完這本書，我還久久沉浸在香港招牌文化的故事中不能自己。書名中「你看港街」取「李漢港楷」的諧音，李漢港楷是作者近年致力修復的字體，出自街頭寫字匠李漢手筆。如今不少現存的老招牌，都是出自李漢。這本書除了講述李漢先生的字，作者還向我們展示了香港不同招牌的背後所帶出不同的故事，及其故事背後的文化發展。教會我如何去欣賞和瞭解招牌背後的價值和故事，讓我感受到手寫字招牌的獨特。招牌街景，毫無疑問是香港的名片。漫步在香港街頭，總有一種獨特的韻味。街道招牌，是香港一個獨特的風景。隨著時間的流逝，每個招牌都變得獨特和稀有。如今的招牌，較為誇張和統一，缺少了一份人文氣息。書中裡的一句「燈熄了會更發現你存在」，讓我不禁陷入沉思……但我更想說的是，它們永遠不會完全消失，只會繼續以不同方式存在於社會中，存在於我的記憶中。



字 在新蒲崗

與李威父子 笑談港街招牌

訪：5D 陳凱茵、5D 黎嘉文
文：5D 陳凱茵、5D 黎嘉文、李嘉敏老師
圖：朱永日老師

上回字遊新蒲崗，今回邀請招牌父子兵——李威先生(威伯伯)和李健明先生(阿健)到王中接受專訪，與一眾同學笑談港街招牌。

李威招牌 × 李漢字體

威伯伯自60年代起從事招牌行業，後創辦耀華膠片廣告公司，見證香港發展與行業轉變。當時的招牌刻意造得很大，為要引人注目，因此需要利用大型的機器、複雜的方法製作。可惜工作室的收入不足以負擔機器高昂的費用，威伯伯只能通過人手，依照字型逐一刻印製作。招牌上的文字多屬塑膠製造，要將其切割，需極大的耐性與時間。

大概70年代，招牌師傅威伯伯遇上寫字匠李漢。李漢性格隨和，擅寫楷書，二人惺惺相惜，合作無間。於90年代初期，李漢計劃退休，因擔心日後無人替威伯伯寫字，故根據《中華字典》抄寫了隸書、楷書數千字，慷慨贈予他，二人交情之深不言而喻。

李健明 × 港街招牌

威伯伯的堅持令招牌公司走上軌道，而從小接觸招牌製作的阿健，最終於畢業後繼承父業，成為接班人。對於社區的變遷和港街招牌的發展，阿健體會良多。他指出昔日大街小巷有很多不同材料的招牌，如金漆、膠片、金屬等，令人眼花繚亂；有些用色誇張，或不耐用，早已被拆除，能保留數十年至今的，多為質素較佳之作。現時的港街招牌多採用電腦噴畫、電子化，或以LED燈製作，加上不少實體店轉型成網店，減少了用牌區去宣傳，時移勢易，令該行業經營困難，從事的人亦越來越少。

李健明 × 李漢港楷

對於李漢數千贈字，威伯伯一直保留，當時阿健已想把手稿電腦化，唯條件所限，未能開展。直至20年後，李漢的墨寶終能派上用場。2016年，阿健於電台節目得知台灣justfont公司，所開發的軟件可把手稿製成字型，自此他

在不斷學習與摸索中，進行掃描、勾畫，並揭開「李伯伯街頭書法復修計劃」序幕。原本，阿健只為製作一種新字型讓自家工作室使用，及後接觸到長春社文化古蹟資源中心，改變了初衷，透過講座、導賞團、展覽等，推廣本土文化。及至2020年新字型正式面世，成為第一種本地街頭書法家的手寫字體，名為「李漢港楷」。

為讓「李漢港楷」注入新動力，持續發展，阿健把它應用到手工藝品、掛飾等產品上，並設工作坊傳授手製招牌工藝，以另一種形式保存屬於香港人的字體，令港楷不限於港街。

招牌無聲，港楷有情，這一段因友情而展開的文化路，走來確實不易。感謝李漢、威伯伯、阿健，以及許許多多在小城裡默默貢獻的人們。



王中學生記者5C黃正怡、5C李嘉琪、5D陳凱茵、5D黎嘉文與李威父子訪問後連同一眾師生合照